

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 August 2021
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 30 августа 2021 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить девяносто пятый ежемесячный доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), представленный в соответствии с пунктом 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности (см. приложение).

Этот доклад, в котором представлена информация о деятельности, осуществляемой ОЗХО во исполнение резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности и соответствующих положений решений Исполнительного совета ОЗХО, касающихся ликвидации сирийской программы химического оружия, охватывает период с 24 июля по 23 августа 2021 года.

Как я уже заявлял ранее, применение химического оружия где бы то ни было, кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах является недопустимым и безнаказанность за его применение в равной степени неприемлема. Крайне важно выявлять и привлекать к ответственности всех, кто применяет химическое оружие. Для выполнения этого неотложного обязательства необходимо единство в Совете Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском,
китайском, русском и французском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия», подготовленный согласно соответствующим положениям решения ЕС-М-33/DEC.1 Исполнительного совета ОЗХО и резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций — оба документа от 27 сентября 2013 года, — для направления Совету Безопасности. Мой доклад охватывает период с 24 июля по 23 августа 2021 года, а также требования по отчетности, предусмотренные в решении ЕС-М-34/DEC.1 Исполнительного совета от 15 ноября 2013 года.

(Подпись) Фернандо Ариас

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Доклад Генерального директора

Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия

1. В соответствии с подпунктом 2 f) решения тридцать третьего заседания Исполнительного совета (далее «Совет») (документ ЕС-М-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года) Технический секретариат (далее «Секретариат») должен ежемесячно докладывать Совету о выполнении этого решения. В соответствии с пунктом 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций доклад Секретариата должен также представляться Совету Безопасности через Генерального секретаря.
2. На своем тридцать четвертом заседании Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения сирийского химического оружия и сирийских объектов по производству химического оружия» (документ ЕС-М-34/DEC.1 от 15 ноября 2013 года). В пункте 22 этого решения Совет постановил, что Секретариат должен представлять доклады о его выполнении «в сочетании со своей отчетностью, предусмотренной в подпункте 2 f) решения Совета ЕС-М-33/DEC.1».
3. На своем сорок восьмом заседании Совет принял решение «Доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии» (документ ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февраля 2015 года), приняв к сведению намерение Генерального директора включать доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии (МУФ), а также информацию об их обсуждении в Совете в ежемесячные доклады, которые представляются согласно резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом на своей восьмидесяти первой сессии Совет принял решение «Доклад Генерального директора относительно объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-81/DEC.4 от 23 марта 2016 года), отметив намерение Генерального директора представлять информацию об осуществлении этого решения.
4. На своей восьмидесяти третьей сессии Совет принял решение «Доклады совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию относительно применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике» (документ ЕС-83/DEC.5 от 11 ноября 2016 года). В подпункте 12 а) этого решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно информирует Совет о выполнении настоящего решения и включает информацию о его выполнении в свой ежемесячный доклад, который представляется Совету Безопасности Организации Объединенных Наций через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении решения ЕС-М-33/DEC.1».
5. На своей девяносто четвертой сессии Совет принял решение «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-94/DEC.2 от 9 июля 2020 года). В пункте 12 этого решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно докладывает Совету об осуществлении настоящего решения, и постанов[ил] также, что Генеральный директор направляет экземпляр этого решения и связанные с ним

доклады Секретариата всем государствам-участникам и, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций».

6. На своей двадцать пятой сессии Конференция государств-участников (далее «Конференция») приняла решение «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой» (документ S-25/DEC.9 от 21 апреля 2021 года). В пункте 8 этого решения Конференция постановила, что Генеральный директор регулярно докладывает Совету и государствам-участникам, выполнила ли Сирийская Арабская Республика все меры, указанные в пункте 5 решения Совета EC-94/DEC.2.

7. Таким образом, в соответствии с вышеупомянутыми решениями Совета и Конференции представляется настоящий девяносто пятый ежемесячный доклад, который включает информацию, касающуюся периода с 24 июля по 23 августа 2021 года.

Воздействие коронавирусной инфекции (COVID-19)

8. Как сообщалось ранее, пандемия COVID-19 по-прежнему влияет на способность Секретариата проводить развертывания в Сирийской Арабской Республике. Секретариат поддерживает готовность к развертываниям, которые проводятся в зависимости от развития ситуации с пандемией. Несмотря на ограничения в отношении поездок, Секретариат продолжает осуществлять предусмотренную его мандатом деятельность, относящуюся к сирийской программе химического оружия, и взаимодействовать с Сирийской Арабской Республикой в этой связи.

Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой в выполнении требований решений Исполнительного совета EC-M-33/DEC.1 и EC-M-34/DEC.1

9. Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой, описан ниже:

а) как указано в предыдущих докладах, Секретариат проверил уничтожение всех 27 объектов по производству химического оружия (ОПХО), объявленных Сирийской Арабской Республикой;

б) в соответствии с пунктом 19 документа EC-M-34/DEC.1 Сирийская Арабская Республика 16 августа 2021 года представила Совету свой девяносто третий ежемесячный доклад о деятельности на ее территории, связанной с уничтожением ее химического оружия и ОПХО (документ EC-98/P/NAT.2 от 16 августа 2021 года).

Прогресс в ликвидации сирийского химического оружия государствами-участниками, принимающими деятельность по уничтожению

10. Как указано в предыдущих докладах, все объявленные Сирийской Арабской Республикой химикаты, которые были вывезены с ее территории в 2014 году, уничтожены.

**Деятельность, проводимая Техническим секретариатом
в отношении решений Исполнительного совета ЕС-81/DEC.4
и ЕС-83/DEC.5**

11. Группа по оценке объявлений (ГОО) продолжает прилагать усилия для прояснения всех нерешенных вопросов, касающихся первоначального объявления Сирийской Арабской Республики в соответствии с пунктом 3 решения Совета ЕС-81/DEC.4, пунктом 6 решения Совета ЕС-83/DEC.5 и пунктом 5 решения Совета ЕС-94/DEC.2.

12. Как сообщалось ранее по поводу бывшего ОПХО, который, согласно объявлению, никогда не использовался для производства и/или приведения в оружейную форму химического оружия, и как указывалось в выступлении Генерального директора на девяносто шестой сессии Совета, Секретариат продолжает настаивать, что Сирийская Арабская Республика обязана объявить все химические боевые отравляющие вещества, произведенные и/или приведенные в оружейную форму на этом объекте.

13. 9 августа 2021 года Генеральный директор известил сирийский Национальный орган о своем намерении развернуть ГОО в Сирийской Арабской Республике в период с 2 по 17 сентября 2021 года для проведения в Дамаске двадцать пятого раунда консультаций. Это сообщение было сделано после двух предыдущих заявлений о возможных сроках развертывания, на которые Сирийская Арабская Республика не ответила. Вербальной нотой от 16 августа 2021 года сирийский Национальный орган сообщил, что приветствует предстоящий раунд консультаций. В то же время сирийский Национальный орган просил о том, чтобы предстоящий раунд консультаций был проведен в октябре 2021 года, после проведения семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

14. На данном этапе с учетом выявленных пробелов, несоответствий и расхождений, которые по-прежнему не урегулированы, Секретариат полагает, что объявление, представленное Сирийской Арабской Республикой, все еще не может рассматриваться в качестве точного и полного в соответствии с Конвенцией о химическом оружии (далее «Конвенция»), решением Совета ЕС-М-33/DEC.1 и резолюцией [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Секретариат продолжит взаимодействовать с сирийским Национальным органом относительно остающихся нерешенных вопросов в его первоначальном объявлении и последующих представленных материалах и продолжит держать Совет в курсе достигнутого прогресса в этой деятельности.

15. В соответствии с пунктом 10 решения Совета ЕС-83/DEC.5 Секретариат продолжает оценивать условия для проведения инспекций на объектах, указанных совместным механизмом ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию в его третьем и четвертом докладах. В рамках этой работы Секретариат принимает во внимание развитие ситуации с пандемией COVID-19.

16. Согласно пункту 11 решения Совета ЕС-83/DEC.5 Секретариат планирует провести в 2021 году два раунда инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» сирийского Центра научных изысканий и исследований (ЦНИИ). Проведение дальнейших инспекций этих объектов будет по-прежнему зависеть от развития ситуации с пандемией COVID-19.

17. Что касается обнаружения химиката Списка 2.В.04 в ходе третьего раунда инспекций на объектах «Барза» ЦНИИ в ноябре 2018 года, то Сирийской Арабской Республике еще предстоит предоставить достаточную техническую информацию или разъяснения, которые позволили бы Секретариату закрыть этот вопрос.

Другие мероприятия, осуществляемые Техническим секретариатом в отношении Сирийской Арабской Республики

18. 24 июня 2021 года Генеральный директор направил министру иностранных дел и по делам эмигрантов Сирийской Арабской Республики г-ну Фейсалу Микдаду письмо, в котором предложил по истечении летнего периода провести очную встречу между ним и г-ном Микдадом для обсуждения соответствующих событий и дальнейших действий в отношении предусмотренной мандатом деятельности Секретариата в Сирийской Арабской Республике. 7 июля 2021 года г-н Микдад направил Генеральному директору письмо, в котором согласился с предложением Генерального директора. Секретариат готов взаимодействовать с Сирийской Арабской Республикой с целью начать подготовительную работу, касающуюся сроков, места проведения, повестки дня и формата этой встречи, как только сирийские власти уведомят Секретариат о выдвижении ими кандидатуры представителя, отвечающего за вышеупомянутую подготовительную деятельность. В письме от 13 июля 2021 года Генеральный директор известил г-на Микдада, что он выдвинул кандидатуру представителя.

19. 9 июля 2021 года сирийский Национальный орган направил Секретариату вербальную ноту, в которой сообщил о нападении, происшедшем 8 июня 2021 года и направленном против военного объекта, где размещался объявленный бывший ОПХО. В своей вербальной ноте сирийский Национальный орган дополнительно сообщил об уничтожении в ходе этого нападения, среди прочего, двух баллонов с хлором, которые были связаны с химико-оружейным инцидентом, происшедшим в Думе, Сирийская Арабская Республика, 7 апреля 2018 года. 15 июля 2021 года Секретариат направил ответную вербальную ноту, в которой запросил дальнейшие сведения и документацию относительно нанесенных этому объявленному объекту повреждений, принимая во внимание, что он связан с одним нерешенным вопросом, недавно открытым ГОО.

20. В своей вербальной ноте Секретариат дополнительно напомнил, что во время предыдущей инспекции этих баллонов, проведенной им в ноябре 2020 года, эти баллоны хранились и инспектировались на другом объявленном объекте, находящемся приблизительно в 60 километрах от места, в котором они, как сообщается, были уничтожены 8 июня 2021 года. Секретариат далее напомнил, что ранее он рекомендовал Сирийской Арабской Республике не вскрывать, не перемещать и не изменять контейнеры и их содержимое каким-либо образом, не запросив предварительного письменного согласия Секретариата. Сирийский Национальный орган не уведомлял Секретариат, что баллоны были перемещены в новое место, до тех пор пока не сообщил об их уничтожении.

21. Соответственно, в своей вербальной ноте от 15 июля 2021 года Секретариат просил Сирийскую Арабскую Республику, в числе прочего, представить все соответствующие сведения о перемещении этих двух баллонов и любых остатков, образовавшихся при их уничтожении. Секретариат будет держать Совет в курсе дальнейшего развития событий по этому вопросу.

22. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) продолжает оказывать поддержку миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике в соответствии с трехсторонним соглашением между ОЗХО, ЮНОПС и Сирийской Арабской Республикой. Это соглашение обеспечивает предусмотренную мандатом деятельность Секретариата в Сирийской Арабской Республике, относящуюся к полной ликвидации сирийской программы химического оружия, к любым последующим решениям или резолюциям соответствующих органов ОЗХО или Организации Объединенных Наций, а также к любым двусторонним соглашениям, заключенным между ОЗХО и Сирийской Арабской Республикой.

23. На сегодняшний день действие трехстороннего соглашения продлено до 30 сентября 2021 года включительно. Во время видеоконференции, состоявшейся 28 июля 2021 года, Сирийская Арабская Республика, ЮНОПС и ОЗХО обсудили вопрос о его дальнейшем продлении. На этом совещании Секретариат предложил продлить его действие на девять месяцев, а Сирийская Арабская Республика предложила продлить его на три месяца. 29 июля 2021 года Секретариат направил Сирийской Арабской Республике вербальную ноту, в которой согласился с продлением действия на три месяца до 31 декабря 2021 года включительно. В этой вербальной ноте Секретариат далее отметил, что продление на столь ограниченный срок существенно сказывается на его способности планировать и вести деятельность, предписанную директивными органами ОЗХО, на территории Сирийской Арабской Республики.

24. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада в составе миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике нет ни одного сотрудника ОЗХО. 19 июля 2021 года, 4 августа 2021 года и 10 августа 2021 года Секретариат направлял вербальные ноты с просьбами о том, чтобы Сирийская Арабская Республика выдала визу прибывающему руководителю группы для развертывания командного пункта ОЗХО в Дамаске. Изначально Секретариат запрашивал визу, действительную с 4 августа 2021 года, ориентируясь на плановый срок отъезда действующего руководителя группы — 11 августа 2021 года. Как уже случалось в период между 17 апреля и 5 июля 2021 года, Секретариат не получил ответа на свои просьбы. Поэтому Генеральный директор санкционировал отъезд действующего руководителя группы из Дамаска по графику 11 августа 2021 года, вследствие чего во второй раз за текущий год в командном пункте остался только вспомогательный персонал ЮНОПС.

Деятельность, проводимая в связи с миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии

25. Руководствуясь решениями Совета ЕС-М-48/DEC.1 и ЕС-М-50/DEC.1 (соответственно от 4 февраля 2015 года и 23 ноября 2015 года), а также резолюцией [2209 \(2015\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, МУФ продолжает изучать всю имеющуюся информацию, касающуюся утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

26. МУФ продолжает взаимодействовать с Сирийской Арабской Республикой и другими государствами-участниками в отношении ряда инцидентов и планирует предстоящие развертывания. Проведение развертываний зависит от развития ситуации с пандемией COVID-19.

Деятельность Технического секретариата в связи с решением C-SS-4/DEC.3 четвертой специальной сессии Конференции государств-участников, связанная с применением химического оружия в Сирийской Арабской Республике

27. В решении C-SS-4/DEC.3 (от 27 июня 2018 года), которое было принято Конференцией на ее четвертой специальной сессии, рассматривается, среди прочего, вопрос о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

28. Согласно пункту 10 документа C-SS-4/DEC.3 Секретариат учредил Группу по расследованию и идентификации (ГРИ) для выявления виновных в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике путем установления и отражения в докладах всей информации, потенциально касающейся происхождения такого химического оружия, в тех случаях, когда МУФ определено или было определено, что применение или вероятное применение имело место, и в тех случаях, в отношении которых не был выпущен доклад совместного механизма ОЗХО — Организации Объединенных Наций по расследованию.

29. ГРИ продолжает расследования в соответствии с запиской «Работа Группы по расследованию и идентификации, учрежденной согласно решению C-SS-4/DEC.3 (от 27 июня 2018 года)» (документ EC-91/S/3 от 28 июня 2019 года) и будет в установленном порядке выпускать новые доклады с учетом развития ситуации с пандемией COVID-19.

Деятельность, проводимая Техническим секретариатом в связи с решением Исполнительного совета EC-94/DEC.2

30. В пункте 5 решения EC-94/DEC.2 Совет постановил «просить согласно пункту 36 статьи VIII Конвенции, чтобы Сирийская Арабская Республика в целях исправления положения в течение 90 дней после настоящего решения выполнила все следующие меры:

а) объявила Секретариату объекты, на которых разрабатывалось, производилось, накапливалось и на оперативной основе хранилось в целях доставки химическое оружие, включая прекурсоры, боеприпасы и устройства, применявшиеся в ходе нападений 24, 25 и 30 марта 2017 года;

б) объявила Секретариату все химическое оружие, которым она владеет в настоящее время, включая зарин, прекурсоры зарины и хлор, который не предназначен для целей, не запрещаемых по Конвенции, а также объекты по производству химического оружия и другие соответствующие объекты; и

в) урегулировала все нерешенные вопросы, касающиеся первоначального объявления ею своих запасов и программы химического оружия».

31. По окончании 90-дневного периода Сирийская Арабская Республика не выполнила никакие из этих мер.

32. В отношении инспекций, мандат на которые предусмотрен пунктом 8 документа EC-94/DEC.2, Секретариат отслеживает нынешнюю ситуацию в области безопасности и проинформирует Сирийскую Арабскую Республику, когда будет готов провести развертывание для этой цели. Проведение этих инспекций будет также зависеть от развития ситуации с пандемией COVID-19.

Деятельность, проводимая Техническим секретариатом в связи с решением Конференции C-25/DEC.9

33. В пункте 7 решения C-25/DEC.9 Конференция постановила после тщательного рассмотрения и без ущерба для обязательств Сирийской Арабской Республики по Конвенции приостановить согласно подпункту 21 k) статьи VIII и пункту 2 статьи XII Конвенции несколько прав и привилегий Сирийской Арабской Республики по Конвенции.

34. В пункте 8 этого решения Конференция постановила, среди прочего, что права и привилегии Сирийской Арабской Республики, приостановленные согласно пункту 7 решения C-25/DEC.9, восстанавливаются Конференцией после того, как Генеральный директор доложит Совету, что Сирийская Арабская Республика выполнила все меры, указанные в пункте 5 решения Совета ЕС-94/DEC.2. По состоянию на дату настоящего доклада Сирийская Арабская Республика не выполнила никакие из этих мер.

35. Секретариат будет продолжать взаимодействие с Сирийской Арабской Республикой в отношении их выполнения и продолжит представлять Совету доклады, предусмотренные его мандатом.

Дополнительные ресурсы

36. В ноябре 2015 года был создан целевой фонд для миссий в Сирии с целью поддержки МУФ и других остающихся видов деятельности, которые в настоящее время включают деятельность ГОО и ГРИ, а также проводимые два раза в год инспекции ЦНИИ и двух объектов, указанных в пункте 8 документа ЕС-94/DEC.2. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада общий объем объявленных и внесенных взносов в этот фонд составил 35,7 млн евро. Соглашения о взносах были заключены с Австралией, Германией, Данией, Ирландией, Канадой, Люксембургом, Монако, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Республикой Корея, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Чили, Швейцарией, Швецией, Японией и Европейским союзом.

Заключение

37. Будущая деятельность миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике будет сосредоточена на работе МУФ; на осуществлении решений Совета ЕС-83/DEC.5 и ЕС-81/DEC.4, включая урегулирование вопросов, касающихся объявления; на проведении инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» ЦНИИ; на осуществлении решения Конференции C-SS-4/DEC.3; на осуществлении решения Совета ЕС-94/DEC.2; и на осуществлении решения Конференции C-25/DEC.9.